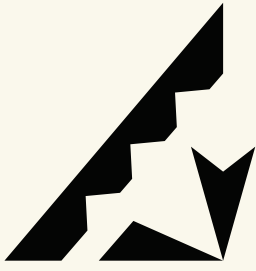


Restauracja zaprasza codziennie od 8.30 do ostatniego klienta.  
UWAGA!!! Wieczorami przygrywa na żywo kapela góralska.  
Grillowane potrawy przygotowujemy na grillu opalanym węglem drzewnym.



# STEK CHALUPA

OD 1997

## Menu



### Drobne zakąski | STARTERS

Oscypek* grillowany z bockiyem i żurawinom.....	15 zł
Grilled sheep's milk cheese with bacon and cranberry	
Moskol grulany z masłem cosnokowym i bryndzom.....	12 zł
Moskol (stone baked potato pancake) with garlic butter and bryndza (soft sheep's milk rennin cheese)	
Śledź po góralsku.....	15 zł
(śledź, cebula, oliwa, korniszony, czosnek maryn.)   Herring in oil served on red onion)	
Grzanki z oscypkiem* zapieczone.....	10 zł
Tosts baked with oscypek (ewe's milk cheese)	
Chlyb Cebulowy ze smolcym swojjj roboty z ogórkiem z becki.....	10 zł
Bread with lard and Polish brined/pickled cucumber	
Deska regionalnych kiełbas i syrów.....	25 zł
A cutting board full of regional sausages and cheeses	
Śliwka w bocek zawiniyanto + grzanka z oscypkiem.....	11 zł
Plum wrapped in a bacon slice	

### Sałatki | SALADS

Bundz z sałatą, pomidorym przełożony z grzanką (bundz, sałata mieszana, pomidor).....	17 zł
Bundz (regional sheep's milk cheese) served with tomatoes	
Sałata z wędzoną gęsią + grzanka z kozim serem.....	27 zł
Salad with smoked goose + toast with goat's cheese	
Sałata z kurcynciyem grilowanym i z grzanką.....	26 zł
(sałata mieszana, pomidor, ogórek zielony, filet z kurczaka grillowany)   grilled chicken salad – mixed lettuces, tomato, fresh cucumber, chicken fillet	
Sałata z łososiem wyndzonym z grzanką.....	26 zł
(sałata mieszana, łosoś wędzony, pomidor, cebula czerwona, ser Gazdowski, vinegrett, grzanka)   Salat, iceberg lettuce, smoked salmon, tomato, red onion, toast bread, bullet-shaped smoked ewe's milk cheese, vinaigrette dressing	

### Cosik na śniadanie | BREAKFAST

Szwedzki stół serwujemy od godziny 8:30 do 11:00.....	24 zł
Buffet breakfast, served between 8:30-11 a.m.	
Jajeśnica na maśle abo bocku + pieczywo.....	15 zł
Scrambled eggs with butter or bacon + bread	
Jojka posadzone na bocku (z pieczywem).....	15 zł
Fried eggs with bacon	

### Polywki | SOUPS

Kwaśnica zabelono na wyndzonce warzono.....	13 zł
Sauerkraut soup with spare ribs and cream	
Żurek z jojkijem, kiełbasom i piecorkami (z pieczywem).....	13 zł
Żurek (soup made from rye flour) with egg, sausage and mushrooms + bread	
Polywka z grzybów prowdziwyk z rzezańcami (borowikowa).....	15 zł
Cep mushroom soup with noodles	
Borsc cyrwony z pierożkami jagniencymi.....	16 zł
Red borscht with lamb dumplings	
Borsc cyrwony.....	6 zł
Beetroot soup	
Borsc cyrwony z krokietym z kapustom i grzybami abo z miysym.....	13 zł
Beetroot soup with cabbage and mushroom croquette, meat croquette	
Polywka cosnokowo z grzankami, owcym syrym doprawiono i gulom zaciągnięta.....	12 zł
Garlic soup with croutons, flavoured with ewe's cheese and thickened with potato	
Rosół z kury z makaronym.....	9 zł
Chicken broth with noodles	

### Stekowe specjały z ruštu opalanego węglem drzewnym | MAIN DISHES

#### z wieprzka

Stek z karczku grillowany z papryczkami.....	24 zł
Neck steak with grilled peppers	
Szaszłyk wieprzowy (mięso, cebula, boczek, zimne sosy).....	24 zł
Pork shish kebab	
Stek ze schabu z kostką bockiyem i śliwkami przyłożony.....	25 zł
Loin of pork steak with bone, with bacon and plums	
Warkoc z polyndwicek z podgrzybkowym sosym podany.....	28 zł
Pork tenderloin served with wild mushroom sauce	
Zieberka wieprzowe grillowane z żurawinowo-miodowym sosym.....	32 zł
Grilled pork ribs with cranberry and honey sauce	
Golonko na grilu opieczone z piwnym sosem podane.....	34 zł
Grilled pork knuckle served with beer sauce	
Podhalańsko kiełbasa z cebulką z ruštu i pieczywem.....	18 zł
Grilled sausage with onion	

\*oscypek podajemy od maja do października a w pozostałym okresie Ser Gazdowski  
\*\*bundz podajemy od maja do października a w pozostałym okresie Ser Regionalny



Stek Chalupa hasło: 182015918

<b>Kiska swojsko z grulami i kapustom</b> .....	23 zł
Black pudding with potatoes and sauerkraut	
<b>Micha kiełbos</b> .....	25 zł
(kiełbasa, kiełb. z jagnięcia, kiszka, boczek, ogórek, piecz.)	
Sausage, lamb sausage, black pudding, bacon, bread	
<b>Plastry boczku wędzonego na ruście pieczone z pieczywem</b> .....	18 zł
Grilled bacon	

## z wołu

<b>Wielgi hamerykański stek z grillowanymi warzywami podany</b> .....	46 zł
(wołowina sezonowana – antrykot)	
Big beef steak with grilled vegetables	
<b>Swojski burger wołowy w bułce z frytkami</b> .....	30 zł
Home-made beef burger in roll, served with chips	
<b>Burger wołowy po góralsku z bockiem i oscypkiem* w bułce i frytkami</b> .....	33 zł
Highlander's beef burger with bacon and oscypek in a roll with chips	
<b>Stek - rosbeef z grilla z oscypkiem* i cukinią</b> .....	38 zł
Grilled roast-beef steak with „oscypek” cheese and zucchini	
<b>Stek - rib-eye z grillowaną kukurydzą</b> .....	34 zł
Rib-eye steak with grilled corn	
<b>Stek z polyndwicy wołowej z bockiem i oscypkiem (z sosem bryndzowo – pieprzowym)</b> .....	45 zł
Beef tenderloin steak with bacon oscypek cheese and a bryndza (soft rennet sheep's milk cheese) and pepper sauce	
<b>Placek po zbóju</b> .....	36 zł
(placek ziemniaczany z gulaszem i sosem pieczarkowym + sałatka)	
Brigand's potato pancake with goulash and button mushroom sauce	
<b>Gulasz z wołu na madziarskom nute doprawiony z kaszą jaglaną</b> .....	25 zł
Beef goulash with millets	

## z barana

<b>Szaszłyk jagnięcy z grillowanym pomidorem</b> .....	32 zł
Mięso jagnięce, boczek, cebula   Lamb, Bacon, Onion	
<b>Jagnięcina z grilla z moskolem i sosem grzybowym</b> .....	44 zł
Grilled lamb with fried sourdough and mushroom sauce	
<b>Gulasz jagnięcy z kluseczkami</b> .....	31 zł
Lamb goulash with millet groats	
<b>Kiełbaski baranie na ruście pieczone</b> .....	18 zł
Lamb sausages	
<b>Pierogi jagnięce podsmażone z papryką kolorową</b> .....	24 zł
Lamb dumplings stir-fried with colourful pepper	

## z ptoka

<b>Grilowany filet z kury w bocku z warzywami</b> .....	26 zł
Grilled chicken filet with bacon and vegetables	
<b>Filet z koguta z oscypkiem* i sosym podgrzybkowym</b> .....	25 zł
Chicken filet with oscypek and mushroom sauce	
<b>Kaczka pieczona z sosym żurawinowym i jabłkiem pieczonym</b> .....	34 zł
Baked duck with cranberry sauce and baked apples	
<b>Drobiowy zawijaniec w bułce sponiwyirany</b> .....	24 zł
(Roladki drobiowe panierowane)   Chicken roulade coated with breadcrumbs (Chicken rolls coated with breadcrumbs)	

## z jednym michy

<b>Stekowo juzyna dlo dwók</b> (stek wieprzowy, żeberka, kaszanka, kiełbasa, kiełbaska jagnięca, jarzyny grillowane, ziemniaki pieczone z serem czosnkowym, zestaw surówek, sosy).....	95 zł
For two persons: Pork tenderloin steak, pork ribs, black pudding, grilled sausage, grilled, vegetables, baked potatoes with garlic cheese, mixed salads, sauces	

## z ryby

<b>Górski pstrąg na ruście pieczone</b> .....	28 zł
Grilled trout	

## piyrogowo gościna

<b>Piyrugi z miysym (bockiem łomascone)</b> .....	19 zł
Meat dumplings (seasoned with bacon)	
<b>Piyrugi ze syrym i masłem polone (na słodko)</b> .....	19 zł
Dumplings stuffed with cheese (sweet flavour)	
<b>Piyrugi z bryndzom (masłem i oscypkiem* łomascone)</b> .....	19 zł
Dumplings filled with bryndza (regional sheep milk cheese)	
<b>Piyrugi ruskie (masłem i cebulką łomascone)</b> .....	19 zł
Polish dumplings stuffed with potatoes and cheese	
<b>Piyrugi z kaszą i sosem podgrzybkowym</b> .....	20 zł
Dumplings with buckwheat and mushroom sauce	

## Dodatki | EXTRAS

<b>Grule pieczone</b> .....	8 zł
(ziemniak pieczony z serem czosnkowym lub masłem)	
Grule pieczone (baked potato with garlic cheese or butter)	
<b>Grule warzone (ziemniaki gotowane)</b> .....	6 zł
Boiled potatoes	
<b>Frytki od cepra</b>   French fries.....	7 zł
<b>Pieczwo</b>   Bread.....	3 zł
<b>Surówki</b>   Salads.....	7 zł
<b>Warzywa warzone</b> .....	7 zł
Bouquet of boiled vegetables	
<b>Warzywa grillowane – szaszłyk</b> .....	9 zł
(papryka, cebula, cukinia, bała rzodkiew)   Grilled vegetables on a skewer – peppers, onions, courgette, white radish	
<b>Ryż warzony</b>   Boiled rice.....	6 zł
<b>Kasza jaglana</b>   Millets.....	6 zł
<b>Ogórki w becce kisone</b>   Dill pickle gherkins.....	6 zł
<b>Kapusta góralsko (kapusta na gorąco)</b> .....	7 zł
Mountaineer's cabbage	
<b>Kwaśne mlyko 0,25L</b>   Sour milk.....	6 zł

## Cosik na słodko | DESSERTS

<b>Jabłecnik od gaździny</b>   Apple-pie.....	12 zł
<b>Pajda czekoladowa na ciepło</b>   Hot chocolate slice.....	14 zł
<b>Sernik domowy</b>   Home-made cheesecake.....	12 zł
<b>Jabłecnik na ciepło z lodami</b> .....	15 zł
Apple-pie served hot, with ice-cream	
<b>Noleśniki ze syrym i bitom śmietanom</b> .....	16 zł
Sweet pancake with cottage cheese and whipped cream	
<b>Puchar lodowy</b>   Ice-cream cup.....	15 zł

\*oscypek podajemy od maja do października a w pozostałym okresie Ser Gazdowski  
\*\*bundz podajemy od maja do października a w pozostałym okresie Ser Regionalny

## Napitki ciepłe | BEVERAGES

Herbata   Tea.....	6 zł	Kawa late.....	10 zł
Kawa corno   Coffee.....	8 zł	Czekolada.....	10 zł
Kawa biało.....	9 zł	Chocolate   Trinkschokolade	
Coffee with cream		Irish caffe.....	15 zł
Capuccino.....	9 zł	(kawa + Tullamore Dew	
Kawa espresso.....	8 zł	whiskey 40ml) 15 zł	
Espresso Macchiato.....	8 zł	Kawa z Amaretto.....	12 zł

## Napitki chłodnijse | BEVERAGES

Sok pomarańczowy, jabłkowy, nektar z czarnej porzeczki, grejfrutowy.....	0,3L 6 zł
Juice (orange, apple, black currant nectar, grapefruit)	
Woda gazowana, niegazowana.....	0,3L 5 zł 0,7L 9 zł
Mineral water	
Woda Cisowianka Perlage, Classique   Mineral water.....	0,3L 6 zł
Pepsi.....	0,3L 6 zł
Pepsi light.....	0,3L 6 zł
7Up.....	0,3L 6 zł
Mirinda.....	0,3L 6 zł
Tonik Schweppes.....	0,3L 6 zł
Lipton Ice Tea.....	0,3L 6 zł
Kwas chlebowy.....	0,5L 7 zł
Red Bull Energy Drink.....	250 ml 9 zł

## Piwa | BEER

Grimbergen Blonde.....	0,33L 13 zł
(Klasyczna receptura, złocista barwa, intensywny smak. Polecamy do wołowiny, ryb i dań z kwaśnymi dodatkami)	
Grimbergen Double.....	0,33L 13 zł
(Ciemna mahoniowa barwa, podwójna fermentacja i delikatnie słodki smak. Podkreśli smak jagnięciny, wieprzowiny dań ze słodkimi sosami)	
Grimbergen Blanche.....	0,33L 13 zł
(Piwo pszeniczne naturalnie mętne delikatnie gorzkie. Polecamy do dań z drobiu, sałatek, dań mącznych i pikantnych)	
Grimbergen Tacka Degustacyjna.....	3 x 0,15L 15 zł
(Powyższe trzy smaki podane na eleganckiej tacce)	
Jasne Okocimskie z becki.....	0,5L 10 zł 0,3L 8 zł
Okocim Beer	
Maluckie Okocim.....	1L 17 zł
Dzban piwa Okocim.....	1,5L 25 zł
Sezonowe Regionalne.....	0,3L 9 zł 0,5L 11 zł 1L 18 zł
Season regional beer	
Okocimskie Eksportowe.....	0,5L 11 zł
English IPA.....	0,5L 12 zł
Pszeniczne Ciemne Dark   wheat beer.....	0,5L 12 zł
Carlsberg.....	0,5L 11 zł
Carlsberg bezalkoholowy.....	0,33L 9 zł
Non-alcoholic beer	
Somersby.....	0,4L 10 zł
Cydr Dobroński.....	0,3L 8 zł 0,5L 10 zł
Cider	



## Dło zmarzniętyk na rozgrzywke

Miód pitny   Hot mead.....	0,2L 13 zł
Wino grzone   Hot wine.....	0,2L 12 zł
Herbata abo kawa z rumym (rum).....	13 zł
Tea or coffee with rum	
Herbata Góralsko.....	15 zł
(spyrytus + spatea)   Mountaineer's tea (with alcohol)	
Herbata z Soplicą Wiśniową   Tea with cherry vodka.....	13 zł
Herbata dło Baciara ścina z nóg.....	19 zł
(Herbata z rumem Stroch 80% + Soplica Wiśniowa)	
Tea with cherry vodka and rum	

## Piwe waryjacje | COCKTAILS

Narombany Harnaś.....	18 zł
(piwo + spirytusu + Soplicy Wiśniowej)   Beer + alcohol + cherry vodka	
Narombano Maryna.....	14 zł
(piwo+7Up + Soplicy Wiśniowej)   Beer with 7Up and cherry vodka	
Piwo z bombom.....	15 zł
(piwo + gorzółki Soplicy abo Soplicy Wiśniowej)   Beer with vodka	
Piwo grzone z korzynniami   Moulded beer with spices. 0,5L.....	10,5 zł
...ze sokiyum malinowym i korzynniami.....	11 zł
with rasspbery syrup	
... z miodym i korzynniami   with honey.....	11,5 zł

## Miysanina światowych trunków

Rześko Maryna.....	15 zł
(wódka Soplica Malinowa, Bols Peach, tonik)	
Podmucha Holnego.....	16 zł
(Finsbury Gin, Bols Lychee, sok z cytryny, woda gazowana)	
Zbojnicko Zdobyc.....	15 zł
(wódka Soplica Wiśniowa, Bols Amaretto, sok jabłkowy)	
Niebo w gymbie.....	15 zł
(wódka Soplica Śliwkowa, Bols Lychee, 7Up)	
Babcyno Mikstura.....	17 zł
(Aperol, Bols Peatch, Soplica, sok grejfrutowy)	
Ceperskie Warjacje.....	15 zł
(wódka Soplica Czarna Porzeczka, Bols Peach, sok porzeczkowy)	
Zielono Śleboda.....	17 zł
(Bols Blue, Finlandia Coconut, Wódka Soplica, sok pomarańczowy)	
Stekowy Miysaniec (Cointreau, Tequila, 7Up).....	15 zł
Ognisto Woda.....	15 zł
(Soplica Malinowa, Aperol, sok pomarańczowy)	
Góralsko Łycha.....	15 zł
(Śliwowica Podbeskidzka 50%, Pepsi, cytryna)	
Janosikowe Złoto (Goldwasser Likier, tonik).....	18 zł
Góralski Spryt.....	16 zł
(Aperol, Gancia Prosecco, woda mineralna)	



## Gorzołki i inkse cuda...

Soplica Szlachetna – czysta	40 ml	9 zł
Soplica smakowa	40 ml	9 zł
(Wiśniowa, Śliwkowa, Malinowa, Pigwowa, Orzech laskowy, Cytrynowa z nutą miodu, Mirabelkowa, Przepalana)		
Soplica Deska degustacyjna	4x20 ml	14 zł
(Czarna Porzeczka, Przepalana, Jagodowa, Truskawkowa)		
Soplica Staropolska	40 ml	10 zł
(Oryginalna, Głogowa, Dereniowa, Czarna Jeżyna)		
Żubrówka Bison Grass	40 ml	10 zł
Żubrówka Czarna	40 ml	10 zł
Finlandia czysta	40 ml	10 zł
Finlandia smakowa	40 ml	10 zł
(Lime, Grapefruit, Mango, Cranberry, Blackcurrant, Redberry, Coconut)		
Finsbury Gin	40 ml	10 zł



Sierra Tequila	40 ml	12 zł
Stroh 80%	40 ml	14 zł
Rum Rebellion	40 ml	9 zł
Jagermeister	40 ml	12 zł
Grant's whisky	40 ml	11 zł
Glenfiddich 12YO whisky	40 ml	18 zł
Tullamore Dew whiskey	40 ml	13 zł
Wild Turkey 81 bourbon	40 ml	13 zł
Jack Daniels whiskey	40 ml	17 zł
Jack Daniels Honey whiskey	40 ml	17 zł
Jack Daniels Fire whiskey	40 ml	17 zł
Polska Whisky Wild Field	40 ml	18 zł
Metaxa 5* brandy	40 ml	12 zł
Remy Martin VSOP cognac	40 ml	19 zł
Aperol	40 ml	10 zł
Cointreau	40 ml	12 zł

Przy zakupie całej butelki cena – 10%  
| With the purchase of an entire bottle,

## Gorzołki Regionalne

Miodula Prezydencka	40 ml	14 zł
Miodula Staropolska	40 ml	11 zł
Litworówka Polowaca	40 ml	12 zł
Śliwowica Podbeskidzka 50%	40 ml	12 zł
Śliwowica Podbeskidzka 72%	40 ml	17 zł
Pieprzówka Górska	40 ml	9 zł
Przepalanka Górska	40 ml	9 zł



Bimber Górski	40 ml	9 zł
Cytrynowka Górska	40 ml	9 zł
Prawdziwe Nalewki	40 ml	9 zł
Dereniowa, Żurawinowa, Owoce Lasu, z Rokitnika, Spatea		
Goldwasser Likier	40 ml	14 zł

## Wina światowe

### Wina Czerwone

<b>Wino Chałupy</b> karafka 500ml	10 zł	40 zł
(wybrane białe i czerwone, wytrawne wina – oferta zmienna)		
<b>Shiraz/Cabernet Sauvignon</b>	11 zł	60 zł
Australia		
<b>Pinotage, MAN Family Wines</b>	12 zł	70 zł
RPA		
<b>Regent, Winnica Spotkaniówka</b>	12 zł	70 zł
Polska		
<b>Montepulciano d'Abruzzo</b>		70 zł
Włochy		
<b>Merlot Reserva</b>		70 zł
Chile		
<b>Malbec Altas Cumbres</b>		70 zł
Argentyna		



### Wina białe

<b>Chardonnay</b>	11 zł	60 zł
Płd. Australia		
<b>Sauvignon Blanc</b>	11 zł	70 zł
Hiszpania		
<b>Hibernal, Winnica Spotkaniówka</b>	12 zł	70 zł
Polska		
<b>Chenin Blanc</b>		70 zł
RPA		
<b>Torrontes Altas Cumbres</b>		70 zł
Argentyna		
Wina deserowe		
<b>Moscato, Oude Kaap,</b>	11 zł	60 zł
RPA		
Wina musujące		
<b>Prosecco Treviso DOC</b>		80 zł
Włochy		
<b>Prosecco Gancia, DOC Veneto</b>		28 zł
Włochy, butelka 200ml		

